



Pulver / Powder / Poudre / Polvo / Polvere

| | | |
|----------------|-------------------|-----------------------|
| Trinell | 7 kg (28 x 250 g) | REF 107-654-00 |
|----------------|-------------------|-----------------------|

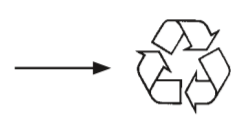
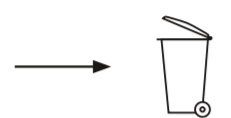
Anmischflüssigkeit / Mixing liquid / Liquide de mélange / Líquido de mezcla / Liquido di miscelazione

| | | |
|----------------------|-----|-----------------------|
| Trinell | 1 l | REF 107-653-00 |
| Trinell Speed | 1 l | REF 107-655-00 |



20 °C
68 °F

22 °C
72 °F



DIN EN ISO 15912
Type 1, class 1/2



Trinell

Speedfähige Präzisionseinbettmasse für den Titanguss
Precision investment material for titanium casting,
able to speed preheating

Revêtement de précision pour la coulée du titane,
utilisable en la préchauffe rapide

Revestimiento de precisión para el colado de titanio
apto para el precalentamiento rápido

Rivestimento rapido di precisione per titanio

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Modo de empleo

Modalità d'uso



Ti



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Dentaaurum entschieden haben.

Dear Customer

Thank you for having chosen a quality product from Dentaaurum.

Chère Cliente, cher Client

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la qualité Dentaaurum.

Estimadas/os clientes

Mucho le agradecemos que se haya decidido usted por un producto de calidad de la casa Dentaaurum.

Egregio Cliente

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Dentaaurum.

Tel. +49 72 31 / 803 - 410

www.dentaaurum.de

D
DENTAURUM

Für Ihre Fragen zur Verarbeitung unserer Produkte steht Ihnen unser Customer Support gerne zur Verfügung.

Hotline Tel.-Nr. Zahntechnik

+49 72 31 / 803 - 410

Telefonische Auftragsannahme

+49 72 31 / 803 - 210

Mehr Informationen zu Dentaaurum-Produkten finden Sie im Internet.

www.dentaaurum.de

Stand der Information:

Date of information:

Mise à jour :

Fecha de la información:

Data dell'informazione:

04/11

D
DENTAURUM

Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Germany · Telefon +49 72 31 / 803 - 410 · Fax +49 72 31 / 803 - 295
www.dentaaurum.de · E-Mail: info@dentaaurum.de

DE Sicherheitshinweise

Einbettmassen enthalten Quarz. Staub nicht einatmen! Gefahr von Lungenschäden (Silikose/ Lungenkrebs). Empfehlungen: Atemschutzmaske vom Typ FFP 2 – EN 149:2001 verwenden. Beutel mit Schere aufschneiden und Staubbildung beim Einfüllen in den Anmischbecher vermeiden. Leeren Beutel vor dem Zusammenknüllen mit Wasser ausspülen.

Staub am Arbeitsplatz nur feucht entfernen. Um Staub beim Ausbetten zu vermeiden, die nach dem Guss völlig ausgekühlte Muffel in Wasser legen, bis sie durchfeuchtet ist.

Beim Abstrahlen Absaugung mit Feinstaubfilter verwenden.

Anmischflüssigkeit: Bei Berührung der Anmischflüssigkeit mit den Augen gründlich mit Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.

Bei der Speedvorwärmung muss die Ofentür nach Einsetzen der Muffeln mindestens 15 Minuten geschlossen bleiben. (Verbrennungsgefahr durch austretende Flamme)

EN Safety Tips

Investments contain quartz. Avoid inhalation of dust as this may cause lung diseases (silicosis / lung cancer). Wearing of face mask type FFP 2 – EN 149:2001 is recommended. Open pouch with scissors and avoid dust development when pouring into mixing bowl. Rinse empty pouch with water before disposal.

Remove dust from working area only with a wet cloth.

To avoid dust when devesting place ring into water until it is completely soaked after ring has reached room temperature.

When sandblasting use suction with fine dust filter. Mixing liquid: Should mixing liquid come in contact with the eyes, rinse thoroughly with water, and if necessary, contact your doctor.

When using the speed heating method, ensure that the furnace door remains closed continuously for at least 15 minutes after the casting ring has been inserted. (Danger of burning due to flames escaping)

FR Consignes de sécurité

Les revêtements contiennent du quartz. Ne pas inhaler la poussière. Risque de lésions pulmonaires (silicose / cancer du poumon). Recommandations : porter un masque de protection du type FFP 2 – EN 149:2001. Ouvrir le sachet avec une paire de ciseaux.

Éviter le dégagement de poussière en remplissant le bol de mélange. Rincer le sachet vide à l'eau, avant de le froisser.

Utiliser un chiffon humide, pour éliminer la poussière au poste de travail.

Afin d'éviter un dégagement de poussière lors du démoulage, plonger le cylindre, entièrement refroidi après la coulée, dans l'eau, jusqu'à ce qu'il soit imprégné.

Lors du sablage, utiliser un dispositif d'aspiration avec microfiltre.

Liquide de mélange : En cas de contact du liquide de mélange avec les yeux, rincer soigneusement à l'eau claire et, consulter un médecin.

Lors du préchauffage rapide, la porte du four doit rester fermée au moins pendant 15 minutes après la mise en place du moufle. (Risque de brûlures par la flamme sortante)

ES Normas de seguridad

Los revestimientos contienen polvo de cuarzo. ¡Evite la inhalación del polvo! Riesgo de dañar los pulmones (silicosis/cáncer de pulmón). Recomendaciones: Ponerse mascarilla protectora tipo FFP 2 – EN 149:2001. Cortar la bolsa con tijeras y evitar la formación de polvo al echarlo en la taza de mezcla. Enjuagar con agua las bolsas vacías antes de plegarlas.

Quitar el polvo en el puesto de trabajo sólo con un paño húmedo.

Para evitar la formación de polvo al sacar de mufia, poner en agua el cilindro enfriado por completo después del colado hasta que esté bien mojado.

Al emplear el chorro de arena utilizar aspiración con filtro de polvo fino.

Líquido de mezcla: Si entra en contacto el líquido de mezcla con los ojos, acláreselos con abundante agua y dado el caso visite a un médico.

Con el precalentamiento Speed tendrá que permanecer cerrada la puerta del horno por lo menos 15 minutos después de introducir los cilindros (¡Peligro de quemaduras por salida de llama!)

IT Indicazioni di sicurezza

Il rivestimento contiene quarzo. Non inalare la polvere! Rischio di ledere i polmoni (silicosi / cancro ai polmoni). Consiglio: indossare una mascherina di protezione tipo FFP 2 – EN 149:2001. Aprire il sacchetto tagliando il bordo superiore con delle forbici ed evitare di inalare la polvere durante il versamento nel miscelatore. Prima dello smaltimento, sciacquare il sacchetto vuoto sotto acqua corrente.

Asportare la polvere sul posto di lavoro solo con un panno umido.

Per evitare di inalare la polvere durante la smuffolatura, immergere il cilindro già freddo in acqua.

Durante la sabbiatura, utilizzare un filtro fine.

Liquido di miscelazione: In caso di contatto del liquido di miscelazione con gli occhi, si raccomanda l'immediato risciacquo della parte interessata ed eventualmente di rivolgersi ad un medico.

Con il ciclo veloce, dopo l'inserimento del cilindro, lo sportello del forno deve rimanere chiuso per almeno 15 minuti (rischio di ustioni per la fuoriuscita di fiamme).

